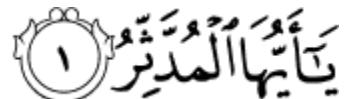


## سورة المدثر - Surah 74: Al-Muddath-thir

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

[74:0] Bismi **ALLAH**, Alrahman, Alrahim.\*

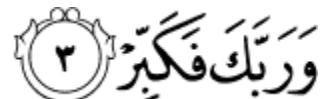


[74:1] Ya kai boyayyen asiri.

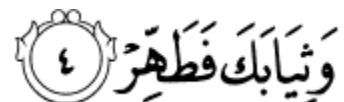
\*74:1 Nufin hikimar Allah ne da a saukar da Alqur'ani ta hannun Muhammad, alhalı kuwa an saukar da babban shifran riyadiyan Alqur'ani mai matakın-19 ta hannun manzon Allah na Wa'adi ne shekara 1406 bayan hijira, gabaniñ saukowa da Alqur'ani (1406=19x74 & 1974 AD wanda ya zo daidai da shekar ganowanta). Idan muka duba, za mu ga cewa dukan surar tana nuni ne zuwa ga shifran riyadiyan Alqur'ani mai matakın-19 (Shafuka 1 & 2).



[74:2] Ka fito domin ka yi gargadi.

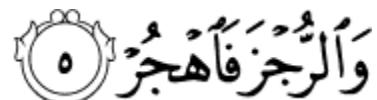


[74:3] Ka girmama Ubangijinka.



[74:4] Ka tsarkake tufafinka.\*

\*74:4 Alqur'ani shi ne tufa, mai dauke da shifrah ko asiri. Wannan yana nufin cirewar 9:128-129.



[74:5] Ka qaurace wa abin da ba daidai ba.

وَلَا تَمْنُنْ سَتَّكِرٌ  
٦

[74:6] Kada ka yi kyauta kana neman qari.

وَلِرَبِّكَ فَاصْبِرْ  
٧

[74:7] Ka zama mai haqurin saboda Ubangijinka.

فَإِذَا نِقَرَ فِي النَّاقُورِ  
٨

[74:8] Sa'annan idan aka busa qaho.

فَذَلِكَ يَوْمَ مِيزِنٍ يَوْمَ عَسِيرٍ  
٩

[74:9] To, a ranar nan, yini ne mai wuya.

عَلَى الْكَافِرِينَ غَيْرُ يَسِيرٍ  
١٠

[74:10] A kan kafirai, babu sauqi.

ذَرْنِي وَمَنْ خَلَقْتُ وَحِيدًا  
١١

[74:11] Bari in yi maganin wanda Na halitta, yana shi kadai.

وَجَعَلْتُ لَهُ مَا لَا مَمْدُودًا  
١٢

[74:12] Kuma Na ba shi dukiya mai yawa.

وَبَنِينَ شُهُودًا  
١٣

[74:13] Da 'ya'ya tare da shi.

وَمَهَدَّتْ لَهُ تَمَهِيدًا  
١٤

[74:14] Kuma Na masa kome da sauqi.

١٥ شِمَّ يَطْمَعُ أَنْ أَزِيدَ

[74:15] Duk da haka, yana hadamar a yi masa qari.

١٦ كَلَّا إِنَّهُ كَانَ لَا يَتَنَاعِنِدَا

[74:16] Faufau, taurin kansa ya sa shi qin karban wadannan ayayinMu.

١٧ سَأْرِهْقَهُ، صَعُودًا

[74:17] Zan kallafa masa wahala mai hauhawa.

١٨ إِنَّهُ فَكَرَ وَقَدَرَ

[74:18] Saboda ya yi tunani, sa'annan ya yanke shawara.

١٩ فَقِيلَ كَيْفَ قَدَرَ

[74:19] Tir, da irin shawaran zullumi da ya dauka.

٢٠ شِمَّ قِيلَ كَيْفَ قَدَرَ

[74:20] Tir ne, na qwarai da irin shawaran zullumin da ya dauka.

٢١ شِمَّ نَظَرَ

[74:21] Sa'an nan, ya yi nazari

٢٢ شِمَّ عَبَسَ وَبَسَرَ

[74:22] Sa'an nan, ya bata huska? kuma ya yi koka.

٢٣ شِمَّ أَذْبَرَ وَأَسْتَكْبَرَ

[74:23] Sa'an nan, ya juya baya, yana mai taurin kai

٢٤ فَقَالَ إِنْ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ يُؤْثِرُ

[74:24] Sai ya ce, "Wannan ba kome ba ne sai sihiri wanda aka ruwaito!

٤٥ إِنْ هَذَا إِلَّا قَوْلُ الْبَشَرِ

[74:25] Wannan maganar mutum ce.

٤٦ سَأْصِلِيهِ سَقَرَ

[74:26] Zan qona shi da Saqar.

٤٧ وَمَا أَدْرِنَاكَ مَا سَقَرَ

[74:27] Ko ka san abin da ake nufi da Saqar

٤٨ لَا نُبْقِي وَلَا نُذْرِعُ

[74:28] Wanda tsab ba ta rage kome.

٤٩ لَوَاحِدَةٌ لِلْبَشَرِ

٥٠ عَلَيْهَا تِسْعَةُ عَشَرَ

*Galibin Lambar*

*Alqasimin Alqur'ani*

### **[74:30] A kanta akwai gōma sha tara.\***

74:30-35 Lafazin wannan "Daya ne daga cikin mayan mu'ujizai" na bayar da hujja na zahiri cewa Alqur'ani sadarwa ne ga dukan al'umman duniya. Dalla-dallan bayanin asalin wannan shiran 19 na cikin Shafi 1.

وَمَا جَعَلْنَا أَصْحَابَ النَّارِ إِلَّا مَلَئِكَةً وَمَا جَعَلْنَا عِدَّتَهُمْ إِلَّا فِتْنَةً لِّلَّذِينَ كَفَرُوا  
 لِيَسْتَقِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَبَ وَيُزَدَّادُ الَّذِينَ ءَامَنُوا إِيمَانًا وَلَا يَرَنَابَ الَّذِينَ أُوتُوا  
 الْكِتَبَ وَالْمُؤْمِنُونَ وَلِيَقُولَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرْضٌ وَالْكَفِرُونَ مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ بِهِذَا  
 مَثَلًا كَذَلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ وَمَا يَعْلَمُ جُنُودُ رَبِّكَ إِلَّا هُوَ وَمَا  
 هِيَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْبَشَرِ

[74:31] Mun sanya mala'iku ma'abuta, kuma Muka sanya lambarsu (19)

- (1) domin fitina ga wadanda suka kafirta,
- (2) domin Ahlul-kitabi su sami yaqini (cewa wannan *littafin Allah ne*),
- (3) domin wadanda suka yi imani su qara imani,
- (4) domin ya kankare wa Ahlul-kitabi da muminai wadansu alamomin shakka, kuma
- (5) domin ya fallasa wadanda suke da shakka a cikin zukatansu, da kafirai; za su ce, "Me **ALLAH** Yake nufi da wannan misali ne?" Haka dai **ALLAH** ke batar da wanda Ya so, kuma Ya shiryar da wanda ya so. Babu wanda ya san mayaqan Ubangijinka sai Shi. Wannan tunatarwa ce ga mutum.

كَلَّا وَالْقَمَرِ

[74:32] Lalle ne, ina rantsuwa da wata.

وَالْأَيْلَلِ إِذَا أَذَبَرَ

[74:33] Da dare a lokacin da ya shige.

وَالصُّبْحِ إِذَا أَسْفَرَ

٣٤

[74:34] Da safiya idan ta waye.

إِنَّهَا لِأَحَدٍ الْكَبِيرِ

٣٥

[74:35] Wannan daya ce daga mayan mu'ujizai.

74:30-35 Lafazin wannan "Daya ne daga cikin mayan mu'ujizai" na bayar da hujja na zahiri cewa Alqur'ani sadarwa ne ga dukan al'umman duniya. Dalla-dallan bayanin asalin wannan shiran 19 na cikin Shafi 1.

نَذِيرًا لِلْبَشَرِ

٣٦

[74:36] Mai gargadi ga mutum.

لِمَن شَاءَ مِنْكُمْ أَن يَنْقُدَمْ أَوْ يَنَاهَرْ

٣٧

[74:37] Ga wadanda a cikinku suke so su ci gaba, ko ci baya.

كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ رَهِينَةٌ

٣٨

[74:38] Kowane rai ta maqale ne ga abin da ta aikata.

إِلَّا أَصْحَابَ الْيَمِينِ

٣٩

[74:39] Sai wadanda suke gefen dama.

فِي جَنَّتِ يَسَاءَ لُونَ

٤٠

[74:40] Sa'ad da suke cikin Aljannah za su tambayi juna.

عَنِ الْمُجْرِمِينَ

٤١

[74:41] Game da mujirmai.

## مَآسِلَكَ كُمْ فِي سَقَرٍ

٤٢

[74:42] (Su ce) "Me ya kawo ku cikin wannan Saqar?"

## قَالُوا لَرَنَّاكُ مِنَ الْمُصَلِّيَنَ

٤٣

[74:43] Za su ce, "Ba mu kasance masu Sallah ba ne."

## وَلَمْ نَكُ نُطِعِمُ الْمِسْكِينَ

٤٤

[74:44] "Kuma ba mu kasance masu ciyar da matalauta ba."

## وَكُنَّا نَحْوُضُ مَعَ الْخَائِضِينَ

٤٥

[74:45] "Mun kasance masu kuskure tare da masu kuskure."

## وَكُنَّا نَكِدِبُ بِيَوْمِ الدِّينِ

٤٦

[74:46] "Mun qaryata ranar sakamako."

## حَتَّىٰ أَتَنَا الْيَقِينَ

٤٧

[74:47] "Har gaskiya ta zo mana yanzu."

## فَمَا نَفَعُهُمْ شَفَعَةُ الشَّفِيعِينَ

٤٨

[74:48] Saboda haka ceton masu ceto ba zai amfane su ba.

## فَمَا لَهُمْ عَنِ التَّذِكَرَةِ مُغَرِّضِينَ

٤٩

[74:49] To, me ya sa suka zama masu bijirewa ne daga wa'azin gaskiya.

## كَانُوكُمْ حُمُرٌ مُّسْتَنِفَرٌ

٥٠

[74:50] Suna ta guduwa Kamar jakunan daji.

## فَرَّتْ مِنْ قَسَوَةً

٥١

[74:51] Wanda ke guduwa daga zaki.

٥٢

بَلْ يُرِيدُ كُلُّ أَمْرِيٍّ مِنْهُمْ أَنْ يُؤْتَى صُحْفًا مُنَشَّرًا

[74:52] Shin, kowane mutum daga cikinsu yana so ne a zo masa da littafi na kansa.

٥٣

كَلَّا بَلْ لَا يَخَافُونَ الْآخِرَةَ

[74:53] Lalle ne, ba su jin tsoron Lahira.

٥٤

كَلَّا إِنَّهُ وَدَّ ذِكْرَهُ

[74:54] Lalle ne, wannan tunatarwa ce.

٥٥

فَمَنْ شَاءَ ذَكَرَهُ

[74:55] Domin wadanda suke so, su yi tunani.

٥٦

وَمَا يَذَكُرُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ هُوَ أَهْلُ النَّقَوْيَ وَأَهْلُ الْمَغْفِرَةِ

[74:56] Kuma ba za su yi tunani ba sai idan **ALLAH** Ya so. Shi ne Ya cancanta a bi Shi da taqawa; kuma Shi ne Ya cancanta ga Ya yi gafara.